

第一章 绪论

1.1 研究背景

随着社会的发展，人们文化水准的不断提高下，中华传统节日的传播也越来越受大家的重视。中华传统节日是中华民族悠久历史文化之一，形式多样、丰富多彩。中华传统节日主要有：春节、元宵节、龙抬节、清明节、端午节、七夕节、中元节、中秋节、重阳节、冬至节、除夕¹。在这么多的中华传统节日中，本文将于中秋节作为研究对象。

中秋节是中华文化圈的重要传统节日之一，又称祭月节、月夕、拜月节、月娘节、团圆节等。中秋节与春节、清明节、端午节是中国四大传统节日之一，已成为世界华人的重要节日，时间定为每年农历八月十五日。中秋节起源有两个说法，一说源于古代帝王的祭祀活动，《礼记》中记载：“天子春朝日，秋夕月”，这里的夕月即祭月亮的意思，说明早在春秋时代，帝王就已开始祭月、拜月了。二说源于农业生产，古人都是以农业生活的，而到了秋天是收获的季节，尤其到了八月中秋，正式各种农作物成熟的时候，人们为了庆祝丰收，表达喜悦的心情，就以“中秋”，即秋天的中间这天作为“秋报”遗传下来的节日习俗。中秋节除了作为感恩的节日同时也是作为一家团圆的日子。因此，民间各种各样的习俗活动都散发出浓厚的地方特色。

每个国家庆祝中秋节的风俗习惯都各有所异，赵立生在 2006 年写的期刊《台湾的中秋习俗》中指出台湾的中秋习俗包括：祭月、赏月、祭拜土地公、祭拜太阴星君、太阴娘娘、祈求长寿、祈求嫁得如意郎君、祈求孩子、听香、秋节送礼。²李妮在 2011 年写的期刊《国外过中秋习俗各不同》中指出在日本，中秋时会边赏月边举行宴会的风俗习惯并且赏月时会吃江米团子，称为月见团子，为了自然的恩惠表示感谢。³马来西亚、菲律宾中秋庆祝活动包括舞龙游行、民族服装游行、灯笼游行和花车游行等⁴。

台湾中秋节有台湾中秋节的特色，日本中秋节有日本中秋节的特色，马来西亚中秋节有马来西亚中秋节的特色，印尼峇淡中秋节也有印尼峇淡的中秋节特色。每逢农历八月十五，印尼华侨人都会庆祝中秋节。同样的，我也是非常喜欢庆祝中秋节的。

¹中国传统节日, 2016 .

²赵立生,. 台湾的中秋习俗[J]. 两岸关系,2006

³李妮, 国外过中秋习俗各不同[J]. 政府法制,2011

⁴<http://www.gs5000.cn/gs/wemhuagushi/jieri/21357.html>

由于我本身现居住在印尼峇淡天恩弥勒佛院，所以每逢中秋节，我都能直接参与活动。因此，这次就将以印尼峇淡天恩弥勒佛院庆祝中秋节文化为研究对象。

印尼峇淡天恩弥勒佛院是属于东南亚最大的弥勒佛院，也是属于宗教信仰的旅游圣地。在此佛院，年年会举行各种各样的中华传统节日活动。虽然本人从小有参加天恩弥勒佛院举行的中华传统节日活动，特别是文艺节目，但是并不了解此活动到底包含着哪些特色及含义。后来，本文发现印尼峇淡天恩弥勒佛院举行的活动尤其是中华传统节日——中秋节，并不单单只是表演几个节目罢了，原来从早到晚的活动还挺丰富的，从早就开始献供、卖各式各样的饮食如月饼，到了晚上祭拜月老娘、举办文艺节目等，人人都来一起庆祝中秋节。虽然那时我还不太了解举行此活动到底有哪些习俗及含义，但我能感受到此活动的感染力很强，十分有吸引力并且能带来欢乐。

这次研究印尼峇淡天恩弥勒佛院庆祝中秋节文化的原因如下：

首先，是为了深入了解印尼峇淡天恩弥勒佛院庆祝中秋节文化存在着哪些习俗及含义。其次，希望中秋节这个富有亮点的中华传统节日可以一直传承下去并且发扬光大。最后，本人认为，此研究的内容可以丰富印尼文化、丰富中秋节知识和为研究者提供参考资料。

1.2 研究提出

中华传统节日习俗繁多，含义多种，各项活动都散发着有声有色的地方特色，包括印尼峇淡天恩弥勒佛院所举行的中华传统节日，天恩弥勒佛院庆祝中秋节文化是本文的研究对象。以下是本文的研究问题：

(1) 印尼峇淡天恩弥勒佛院庆祝中秋节文化拥有哪些习俗与特色？

中秋节是中华文化中的重要传统节日之一，华人地缘广大，人口众多，风俗各异，庆祝中秋节的习俗也是多种多样并且带着浓厚的地方特色。众人周知，中秋节最主要的习俗即吃月饼和拜月亮。这两种习俗在中秋节当天是必须做的。至今庆祝中秋节不单单只是吃月饼和拜月亮而已，每个地方都加入了当地的庆祝方式，例如：马来西亚、菲律宾会办舞龙游行、灯笼游行和花车游行等，印尼峇淡天恩弥勒佛院也不例外。所以，对印尼峇淡天恩弥勒佛院庆祝中秋节文化存在哪些习俗与特点是本文首先要研究的内容。

(2) 峇淡天恩弥勒佛院中秋节蕴含着什么文化及含义？

中秋节作为重要传统节日之一，习俗很多，如：拜月老娘、合家团圆、吃月饼、赏月等。这些丰富多彩的活动具有丰富的含义。峇淡天恩弥勒佛院庆祝中秋节的活动也丰富多彩，也蕴含着文化其含义，全面地了解中秋节文化，深入细致地探索中秋节的含义，是非常有意义的事也是本文研究的内容之一。

1.3 研究目的

本文对印尼峇淡天恩弥勒佛院庆祝中秋节的文化进行调查。希望通过此调查能了解到以下几个问题：

(1) 了解印尼峇淡天恩弥勒佛院庆祝中秋节的习俗及其特色

各国各地区的中秋节习俗多样，各有所异，本文希望，通过实际调查与访谈能了解到印尼峇淡天恩弥勒佛院庆祝中秋节的习俗及特色，此研究结果，对传播中华文化有着非常重要的意义。

(2) 了解印尼峇淡天恩弥勒佛院庆祝中秋节文化及其含义

皆由此机会，想更深入的了解庆祝中秋节的含义，人人都知道中秋节对于我们华人来说是多么重要的节日之一，所以身为华侨的我，也想一一深入地了解，缩小范围，就从印尼峇淡天恩弥勒佛院来研究。

1.4 研究意义

本次论文以“印尼峇淡天恩弥勒佛院中秋节文化研究”为题目，本次的研究意义在于：

(1) 丰富印尼华人文化

印尼华侨对每个中华传统节日都十分重视。印尼华侨文化是一种构成多元、部类层叠的复合文化，是一种处在不断“当地化”又坚持“中华化”、对立统一运动的移民文化。因此在印尼华侨文化方面，本文将以中秋节这个节日作为研究。希望研究结果可以丰富印尼华侨文化，并且可丰富印尼华侨文化资料。

(2) 丰富中秋节的知识

本文这次研究是围绕着中秋节，所以本文的研究内容可提供给原本不了解中华传统节日的人，可以进一步了解一些关于中秋节的文化与知识。本文了解印尼峇淡天恩弥勒佛院庆祝中秋节的习俗之后，了解习俗与特点之后，了解在不同特点所蕴藏的含义，可有利于丰富中华传统节日中秋节的资料，还可作为文化的贡献。

(3) 为研究者提供参考资料

中华传统节日从古至今，各个国家无论从习俗、特点以及庆祝中秋节的含义上都各有不同。因此从研究印尼峇淡天恩弥勒佛院每年庆祝中秋节的特点出发，能让研究者更能体会到中国传统节日的美丽与神圣。本文希望通过研究的内容让研究者更热爱祖国，感恩身为华侨。

1.5 研究方法

（一）文献调查法

本文采用文献调查法来取得相关资料，从而全面了解并掌握所要研究的相关内容。以下是收集文献资料的方法：

（1）图书

本文通过阅读印尼峇淡天恩弥勒佛院《Kunjungi dan rasakan kedamaian kasih maitreya di pulau batam》为了得出印尼峇淡天恩弥勒佛院的建立佛院背景、建筑及设施、《弥勒佛的引领》为得知歌曲的含义及《研究方法设计与分析》为得知访谈法的意思。

（2）论文

本文通过阅读前人的论文。如：李东秦《中秋节与月崇拜》为得知中秋节习俗与月崇拜的关系，并在《中秋节的习俗》得知传统节日——中秋节的习俗与活动内容，王颖《中秋节的起源与中秋月的文化意象》得知中秋节的起源等。

（二）调查法

对印尼峇淡天恩弥勒佛院中秋节文化的习俗、特色及含义，本文采用调查法，调查法可分为面谈法和实地观察法。

（1）访谈法

本文通过阅读 2018 年，[美]拉里·克里斯滕森 伯克·约翰 莉萨·特纳 著《研究方法、设计与分析》的书中得出，访谈法是一种数据收集方法，访谈者向被访谈者提出一系列问题，通常会启发被访谈者给出额外的信息。为了了解印尼峇淡天恩弥勒佛院中秋节文化拥有着哪些习俗、特色和含义，本文访谈了与文章内容有关系的负责人，并进行访谈调查。

本文于2020年5月9日, 10: 40时在印尼峇淡天恩弥勒佛院的幸福咖啡访谈了峇淡天恩弥勒佛院的陈慈善长老和黄如在文化教育部负责人，主要访谈内容是关于天恩弥勒佛院所举行的中秋节习俗、特点、及其含义，也于2020年5月10日，11:00时在天恩弥

勒佛院的二楼文化部访谈了天恩弥勒佛院的陈慈郁文艺老师，主要访谈内容关于文艺节目方面，还有于2020年5月10日7:30时在印尼峇淡天恩弥勒佛院的幸福咖啡访谈了林天云食管理员，主要访谈内容是关于中秋节饮食方面。

(2) 实地观察法

实地观察法是指观察者有目的、有计划地运用自己的感觉器官或观察的辅助工具将了解的实时记录客观现象的方法。

本文为了了解印尼峇淡天恩弥勒佛院中秋节文化，通过实地观察法非结构式观察进行调查。本文主要观察内容是观察天恩弥勒佛院在中秋节当天的习俗与特色。为了得出此结果，本文在中秋当天2020年9月13日参与所举办的中秋节习俗并进行观察。

早上6点15分开始观察第一个地点，是在三楼的无极宝殿，开始观察献供，主要观察他们使用哪些用品或贡品来献供。

早上10点至晚上，观察第二个地点，主要观察弥勒素食馆所卖的饮食都有哪些特色。

晚上7点30分至结束，观察第三个地点，主要观察佛院的大广场的中秋文艺节目和祭拜月老娘。本文所观察的事物通过使用辅助工具录像将印尼峇淡天恩弥勒佛院庆祝中秋节习俗与特色拍起来作为参考。

(三) 分析法

为了了解印尼峇淡天恩弥勒佛院中秋节文化存在哪些习俗、特色及其含义，本文使用了分析法将所得出的信息和照片进行分析。本文将分析印尼峇淡天恩弥勒佛院所举行的中秋节，究竟存在哪些习俗并且找出每个习俗的特色及所要表达的含义。

(四) 描述法

为了传播印尼峇淡天恩弥勒佛院中秋节文化。本文使用了描述法，将印尼峇淡天恩弥勒佛院中秋节文化包括文化的习俗、特色及其含义进行描述，做为本文的本科生毕业论文同时也为印尼峇淡天恩弥勒佛院和文化界提供资料。

1.6 研究内容

本文的研究内容分为四个章。

第一章是讲解关于本文的研究背景、研究目的、研究意义、研究方法、研究内容、国内外现状和发展趋势。

第二章是讲解本文的理论基础，在这部分本文将讲解两个理论，第一，关于文化理论，可分为西方文化理论和中方文化理论。第二，关于中华传统文化的理论基础。

第三章是简介关于印尼峇淡天恩弥勒佛院的位置、历史和天恩弥勒佛院所举办的中华传统活动有哪些。

第四章是研究印尼峇淡天恩弥勒佛院中秋节习俗及其含义，从祭拜、饮食活动到文艺活动，从这些习俗中本文将描述出来习俗所存在的特色及其含义。

第五部分是结语，在这里本文通过总结和描述印尼峇淡天恩弥勒佛院中秋节文化。

1.7 文献综述

本文将国内外现状和发展趋势针对在两个现状：

1.7.1 国内文献

杨启光在 2006 年《试论印尼华人文化》中解析，印尼华侨文化是一种处在不断“当地化”又坚持“中华化”的机制。并得出结果，只要是印尼华人的文化，它必定处在既不断“当地化”又坚“中华化”的对立并统一过程与机制。本文对杨启光的分析关于印尼华侨文化是一种处在不断“当地化”又坚持“中华化”的机制表示立论，因为每个地区都存在着不同的华人文化。虽然拥有着不同地区的文化但是与中华文化还是保持着联系，蕴含着中华的要数和中华文化的精神。印尼峇淡天恩弥勒佛院是一种处在不断“当地化”又坚持“中华化”的机构来举行中秋节文化。此佛院在庆祝中秋节时会办一些自己的“当地化”习俗例如：早上 6 点 15 分在三楼佛厅开始献供迎接中秋节，献供贡品有月饼、水果、干料等，早上 10 点在弥勒素食馆有卖各种各样的中秋月饼口味并且有卖丰富多彩的美食，晚上 7 点 30 分在天恩佛院的大广场会举行中秋节文艺节目。这一切都显现出深刻的“当地化”，不过深入调查后发现：在其文化中却隐含着中华文化的要素和精神——过中秋，吃月饼，祭拜月老娘，赏月等。

MAHA VIHARA DUTA MAITREYA. 《*Kunjungi dan rasakan kedamaian kasih Maitreya di Pulau Batam*》. 中介绍并讲解关于印尼巴淡岛和印尼天恩弥勒佛院的背景。

1.7.2 国外文献

李东秦在 2011 年《中秋节与月崇拜》中表示，中秋节习俗与月崇拜文化是一种共时性的关系，并取得研究结果中秋节文化的本源与月崇拜的民间信仰文化有着密切

关系,月崇拜是中秋节形成与发展的推动因素,而中秋节习俗又是月崇拜信仰传承与巩固的载体⁵。对于中秋节习俗与月崇拜的关系本文表示立论因为庆祝中秋节自古以来就是以崇拜月亮为核心而且中秋习俗与月崇拜有着密切的关系,若没有月崇拜的推动因素就没有月崇拜信仰传承的中秋习俗。因此中秋节习俗与月崇拜是一种共时性的关系。

李东秦在 2011 年《中秋节与月崇拜》中表示,在中秋节许多习俗便是具有“圆”符号象征团圆为文化内涵⁶。本文对李东秦关于中秋节具有“圆”符号象征表示立论因为中秋当天月亮是最圆的同时也是最亮的。本文认为,中秋节的主要文化内涵就是以“圆”这个符号为主。从许多习俗中可深入观察具有“圆”符号。如:吃月饼、赏月和亲友团聚。这些习俗都具有“圆”符号,是一种象征“团圆”、“圆满”的符号。

徐梦张剑平在 2019 年《中国应该有自己的感恩节:中国中秋节与美国的感恩节比较》中分析研究中国人为什么需要将传统中秋文化作为感恩节?并取得研究结果中国人应该弘扬传统节日文化,增强民族文化自信,将中秋节作为自己的感恩节、应该坚定文化自信,培养知恩感恩意识、做有社会责任感和担当的中国人⁷。从徐梦张剑平的研究分析中国应该将中秋节作为自己的感恩节本文表示立论,因为这个分析只针对两个国家但是本文还是认为,每个国家尤其是华人都应该将每个中华传统节日作为自己的感恩节,因为要懂得知恩、感恩、报恩。除此之外,像徐梦和张剑平表示的应该坚定文化自信,培养知恩感恩意识,在社会上做一位有担当与责任感的人。

李菲在 2009 年《中秋节的审美内涵》中提及,中秋节的美学蕴含着自然美和人文美的结合、中秋习俗美和节日感。并得出结果,在中秋节的美学蕴含可使人们对生活保持一份诗意的浪漫想象,调动起人们的生命激情,照亮人们的生活世界⁸。本文对于李菲所提及中秋节的审美内涵表示立论,因为中秋节首先体现在自然美和人文美的结合。这里的自然美意味着天地万物一种圆满美好和谐的状态,而人文美主要体现在能与家庭凝聚团圆的意识。其次,体现在中秋节的习俗美。无论是祭月、赏月还是传说,都使得人们对中秋节产生了一种向往、崇敬、热爱之情。最后,体现在一种对节日即将到来的向往、一种切身体验的节日和一种快乐幸福的留恋和回味。

⁵李东秦,中秋节与月崇拜[D].中南民族大学,2011

⁶李东秦,中秋节与月崇拜[D].中南民族大学,2011

⁷徐梦张剑平,中国应该有自己的感恩节——“中国中秋节”和“美国感恩节”之比较[J].大众文艺,2019

⁸李菲,中秋节的审美内涵[J].美与时代(下半月),2009

孙月红在 2018 年《从中秋节习俗看中日文化差异》中分析，中日中秋节习俗的文化差异，包括节日时长的差异、饮食文化的差异、庆祝方式的不同。并得出日本的中秋节虽然来源于中国，但是中日两国的中秋节文化并不完全一致。因此有着文化差异造成了文化的魅力使更好地感受不同文化的差异⁹。本文对孙月红的分析表示立论，因为每个地方都拥有着中秋节习俗的文化差异，不管是节日方面、饮食文化方面还是庆祝方式这方面都会存在不一样的文化。本文认为因为存在着各种各样的文化差异让人人更能感受到文化的魅力和特殊。

苗瑞丹在 2016 年《传统节日的文化价值与功能探究》中分析，传统节日的文化内涵主要体现在自然文化、社会历史文化、个体生命文化三个方面。并得出结果从自然文化体现了人们对自然规律的尊重，反映了人们对人与自然相互依存的“天人合一”理想境界的追求。从社会历史文化有利于人际关系的融洽与社会的和谐发展。从个体生命文化反映了传统节日关怀生命、珍爱生命的价值取向¹⁰。本文对苗瑞丹的分析表示立论，因为中秋节的文化内涵体现在三个方面，首先，是人与大自然文化，这里指的大自然就是天（月老娘）。其次，人与社会的人际关系，这里体现了“团结”、“和谐”的文化。最后，个人的生命文化主要体现在人对自己的生命有所关怀和珍爱生命。

EDY 在 2019 年《印尼峇淡华裔学生快乐操的推广现状及文化内涵分析》中介绍和探讨“大自然快乐操”对于峇淡华裔青少年人格塑造的影响。并得出结果峇淡华校所普及的快乐操是印尼峇淡华校特有的一道文化景观，它能够培养学生积极向上的人生观、四海一家及追求真善美的作用¹¹。本文对 EDY 所探讨关于“大自然快乐操”表示立论，因为此文化是印尼峇淡天恩弥勒佛院文艺节目之一。此文化可培养人与人之间的关系最终可散发出至真至善至美的作用。

韩养民在 2015 年《中秋节祭月活动的变迁》中表示，中秋节也是生活在海外各地华侨华人的传统节日，是中外友好的桥梁，也是中国传统节日文化的传播者。并得出结果虽然各国习俗不同，形式多样化。但风俗有一个共同点，就是都寄托着人们对生活的无限热爱和对美好未来的憧憬。中秋节是生活在海外各地华侨华人的友好桥梁，这句话本文表示立论，因为中秋节是华人的节日，虽然每个华人住的地方都拥有

⁹孙月红, 从中秋节习俗看中日文化差异[J]. 现代交际, 2018

¹⁰苗瑞丹, 传统节日的文化价值与功能探究[J]. 中国特色社会主义研究, 2016

¹¹ Edy, 印尼峇淡华裔学生快乐操的推广现状及文化内涵分析[D]. 暨南大学, 2019

着自己的习俗文化但是举行中秋节的同点就是都希望人们对生活的无限热爱和对美好未来的憧憬并且以“团圆”、“圆满”作为庆祝中秋节的文化含义。

1.8 创新之处

从研究题目及对象来看，目前已经有很多国外学者对中秋节的起源、习俗及拜月亮的特色及含义进行研究，并取得丰富的成果。但是对印尼华人怎么庆祝中秋节特别是峇淡岛华人怎么庆祝中秋节，至今还未有人研究，特别是天恩弥勒佛院作为佛教圣地和中华文化传播基地。本文将对峇淡天恩弥勒佛院庆祝中秋节节日背后的文化含义和习俗进行全方面的研究，希望研究结果可以帮助文化界和研究者提供一些宝贵的资料。